



Tankspoelset

Multi Pro 5800 gazonsproeier

Modelnr.: 41614—Serienr.: 400450001 en hoger

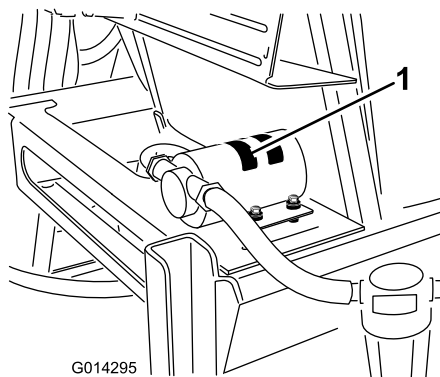
Installatie-instructies

Inleiding

De spoelset is bedoeld om achtergebleven chemische stoffen uit een spuittank en aangetaste slangen te verwijderen. Het is een speciaal werktuig voor een gazonspuitvoertuig en is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen.

De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen.

Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



G014295

g014295

Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

<p>Modelnr.: _____</p> <p>Serienr.: _____</p>

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

▲ WAARSCHUWING

CALIFORNIË

Proposition 65 Waarschuwing

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.



Veiligheid

Lees de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

Chemische veiligheid

▲ WAARSCHUWING

Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.

- **U moet de waarschuwingsetiketten en de Veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere middelen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.**
 - **Denk eraan dat er meerdere chemische stoffen kunnen zijn gebruikt, en zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.**
 - ***Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is!***
 - **Voordat u een spuitsysteem in gebruik neemt, moet het systeem drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen.**
 - **Controleer of er voldoende water en zeep in de nabijheid is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.**
 - Zorg ervoor dat een goede training hebt gekregen voordat u omgaat met chemische stoffen.
 - Gebruik de juiste chemische stof voor het werk.
 - Houd u aan de instructies van de fabrikant voor het veilig gebruik van de chemische stof.
 - Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte waar u werkt met chemische stoffen.
 - Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Zorg ervoor dat uw
- huid zoveel mogelijk is bedekt als u chemische stoffen gebruikt.
 - Zorg ervoor dat er schoon water voorhanden is, in het bijzonder als u de spuittank vult.
 - Niet eten, drinken of roken als u met chemische stoffen werkt.
 - Was altijd uw handen en onbedekte lichaamsdelen zo snel mogelijk nadat u de werkzaamheden hebt beëindigd.
 - Voer ongebruikte chemische stoffen en verpakkingen voor chemische stoffen af volgens de instructies van de fabrikant en de plaatselijk geldende voorschriften.
 - Chemische stoffen en dampen in de tank zijn gevaarlijk; blijf altijd buiten de tank en houd uw hoofd nooit boven of in de opening.
 - Volg alle plaatselijke vereisten met betrekking tot het spuiten van chemische stoffen op.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine klaarmaken voor de montage.
2	Slang 1,9 x 61 cm Spoeltank Tankdop Tussenschotfitting Doorzichtige pakking Plastic flensmoer 90°-fitting Bevestigingsvork Slang, 43,3 cm Slangklem	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	De schotfitting van de spoeltank installeren.
3	Houder (spoeltank) Bout (3/8" x 1½") Ring (3/8") Flensborgmoer (3/8")	2 2 4 2	De spoeltank plaatsen.
4	Spoelmond Tussenschotfitting Pakking Borstbout Draaibus Spoelklep Plastic flensmoer 90°-fitting	2 2 1 2 2 2 2 2	De spoelmonden monteren.
5	Spoeltankpomp Rechte slangpilaar Bout (¼" x 1¾") Ring (¼") Gekartelde flensmoer (¼")	1 2 4 4 4	De pomp plaatsen.
6	Slang 1,9 x 61 cm Slangklem T-fitting Slang 1,9 x 180 cm Geassembleerd filter Gedraaide buis Kabelbinder Deksel van de pomp	2 9 1 1 1 1 2 1	De slangen en het filter plaatsen.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
7	Vertragingstimer	1	De vertragingstimer en schakelaar voor het dashboard installeren.
	Borgmoer (nr. 10-24)	2	
	Zekering (40 A)	1	
	Relais	1	
	Vermogenrelais	1	
	Flenskopbout (nr. 10-24 x ½")	2	
8	Driestandenschakelaar (met indicatorlampje – spuitmachines uit 2015 en eerder)	1	De installatie van de spoeltankset voltooiën.
	Driestandenschakelaar (zonder indicatorlampje – spuitmachines uit 2016 en later)	1	
8	Geen onderdelen vereist	–	

1

De machine klaarmaken voor de montage

Geen onderdelen vereist

Het spuitsysteem gebruiksklaar maken

⚠ VOORZICHTIG

Chemische stoffen zijn gevaarlijk en kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- Lees de aanwijzingen op het fabrieksetiket voordat u gaat werken met chemische stoffen, en neem alle aanbevelingen en voorzorgsmaatregelen van de fabrikant in acht.
- Zorg ervoor dat uw huid niet in contact komt met chemische stoffen. Als dit toch gebeurt, moet u de desbetreffende plek grondig afspoelen met zeep en schoon water.
- Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de chemische stoffen.

1. Zet het voertuig op een horizontaal oppervlak, trap het rempedaal volledig in, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.

2. Maak de spuitmachine schoon; raadpleeg het hoofdstuk De spuitmachine reinigen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

Opmerking: Wees voorzichtig als u slangen afkoppelt tijdens de installatie van deze set, en zorg ervoor dat u een emmer bij de hand hebt om oplossingen die in de slang achtergebleven zijn op te vangen.

De accu afkoppelen

⚠ WAARSCHUWING

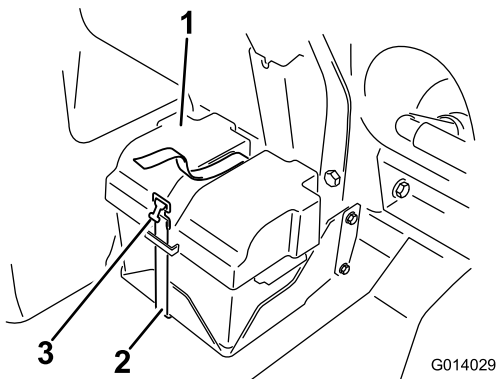
Vonken kunnen accugassen tot ontploffing brengen en lichamelijk letsel veroorzaken.

Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de spuitmachine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken.

- Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.

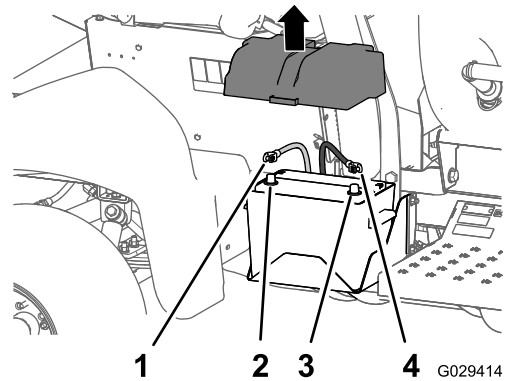
Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
 - Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.
 - Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.
1. Verwijder het accudeksel en maak de negatieve (zwarte) aardingskabel los van de accupool (Figuur 2 en Figuur 3).



Figuur 2

1. Accudeksel
2. Beugel
3. Sluiting



Figuur 3

1. Pluskabel van de accu
2. Pluspool van de accu
3. Minpool van de accu
4. Minkabel van de accu

2. Maak de pluskabel (rood) los van de accupool (Figuur 3).

2

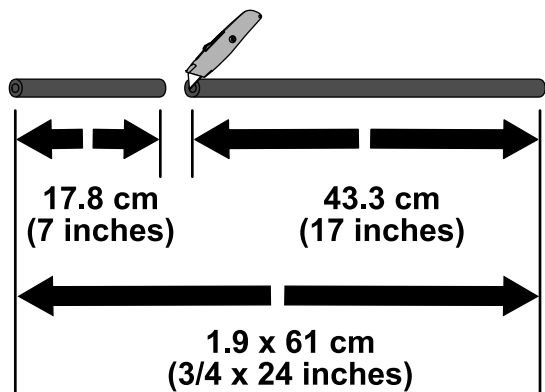
De spoeltank voorbereiden

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Slang 1,9 x 61 cm
1	Spoeltank
1	Tankdop
1	Tussenschotfitting
1	Doorzichtige pakking
1	Plastic flensmoer
1	90°-fitting
1	Bevestigingsvork
1	Slang, 43,3 cm
1	Slangklem

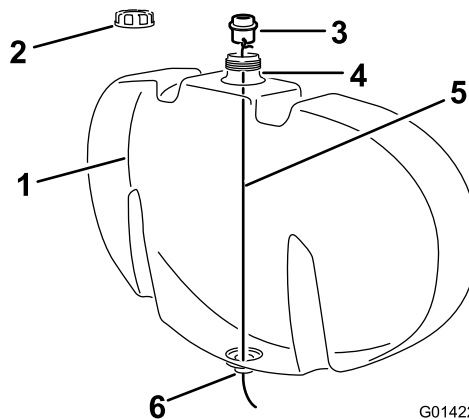
De slang inkorten

1. Meet 17,8 cm vanaf het uiteinde van de slang van 1,9 x 61 cm en breng op deze plaats een teken aan (Figuur 4).



Figuur 4

g206695



Figuur 6

G014228

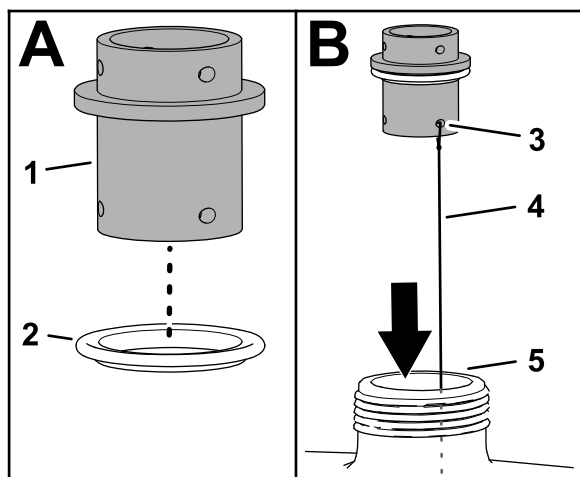
g014228

2. Snij met een afbreekmes de slang door op de markering zodat u slangen verkrijgt met de volgende lengtes:

- 17,8 cm
- 43,3 cm

De spoeltank in elkaar zetten

1. Monteer de tussenschotfitting als volgt op de opening onderaan de spoeltank:
 - A. Monteer een doorzichtige pakking op de tussenschotfitting; zie [Figuur 5](#).

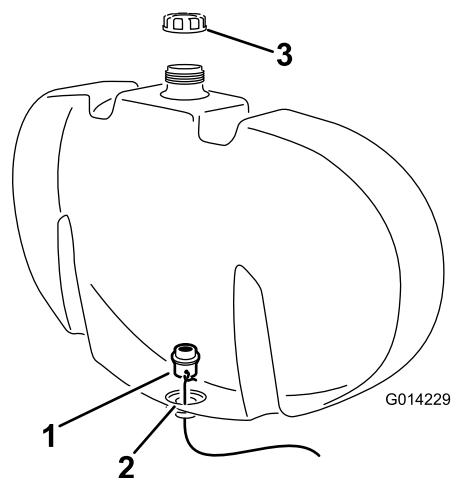


Figuur 5

g206390

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Tussenschotfitting | 4. Draad — 122 cm |
| 2. Doorzichtige pakking | 5. Buis (spoeltank) |
| 3. Gat voor bevestigingsvork (tussenschotfitting) | |

- C. Verwijder de dop (indien aanwezig) van de spoeltank ([Figuur 6](#)).
- D. Laat de draad zakken door de opening in het tankvulgat en leid hem door het gat onderaan de tank ([Figuur 5](#) en [Figuur 6](#)).
- E. Gebruik de kabel om de tussenschotfitting naar het gat onderaan de tank te leiden ([Figuur 7](#)).



Figuur 7

G014229

g014229

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Tussenschotfitting met kabel vastgemaakt | 3. Dop van vulbuis |
| 2. Onderste gat van de spoeltank | |

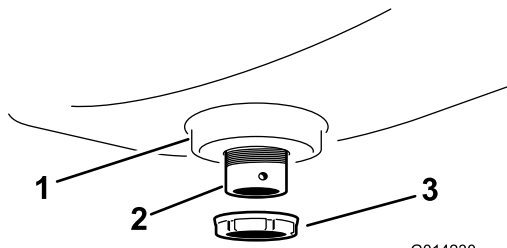
B. Bevestig een draad van ongeveer 122 cm lang door 1 van de gaten voor de bevestigingsvork in de tussenschotfitting; zie [Figuur 5](#).

F. Beweeg de fitting van het schot op zijn plaats en zorg ervoor dat de doorzichtige pakking op zijn plaats zit tegen de binnenwand van de spoeltank ([Figuur 7](#)).

2. Bevestig de schotfitting aan de spoeltank met een kunststof flensmoer ([Figuur 8](#)).

3

De spoeltank plaatsen



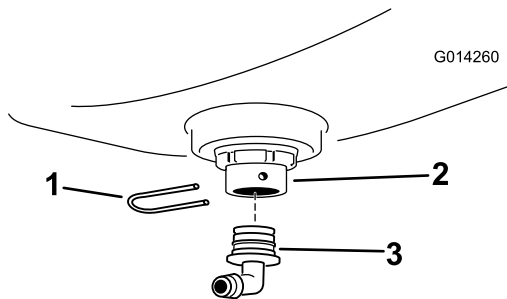
G014230

g014230

Figuur 8

1. Carter van de spoeltank
2. Tussenschotfitting (gemonteerd)
3. Plastic flensmoer

3. Plaats een fitting van 90° op de tussenschotfitting en zet de 90°-fitting vast met een bevestigingsvork (Figuur 9).



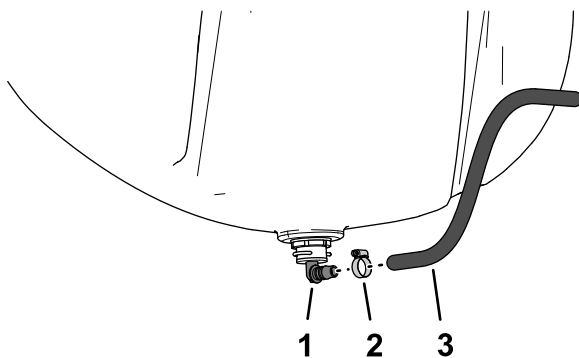
G014260

g014260

Figuur 9

1. Bevestigingsvork
2. Tussenschotfitting
3. 90°-fitting

4. Draai de fitting zo dat ze naar achteren wijst.
5. Breng de slang van 43,3 cm die u hebt afgesneden in [De slang inkorten \(bladz. 5\)](#) aan op de 90°-fitting; gebruik hiervoor een slangklem en zet de klem handmatig vast (Figuur 9).



g206662

Figuur 10

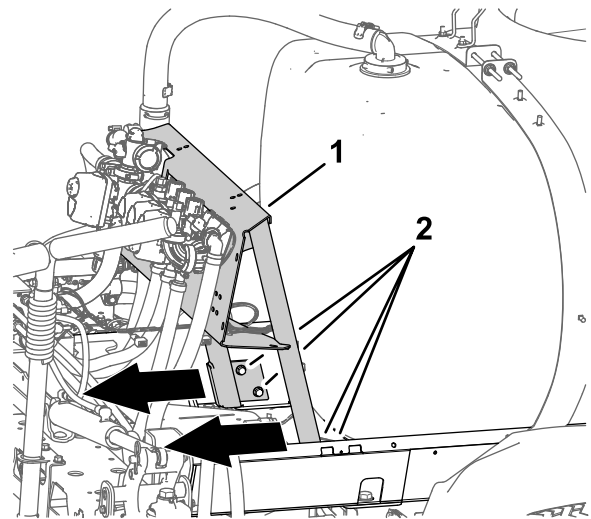
1. 90°-fitting
2. Slangklem
3. Slang, 43,3 cm

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Houder (spoeltank)
2	Bout (3/8" x 1 1/2")
4	Ring (3/8")
2	Flensborgmoer (3/8")

De spuittank voorbereiden

1. Zet de 4 flenskopbouten (3/8" x 1") en 4 flensborgmoeren (3/8 inch) los waarmee de klepbevestiging aan het tankframe is bevestigd (Figuur 11).



g206427

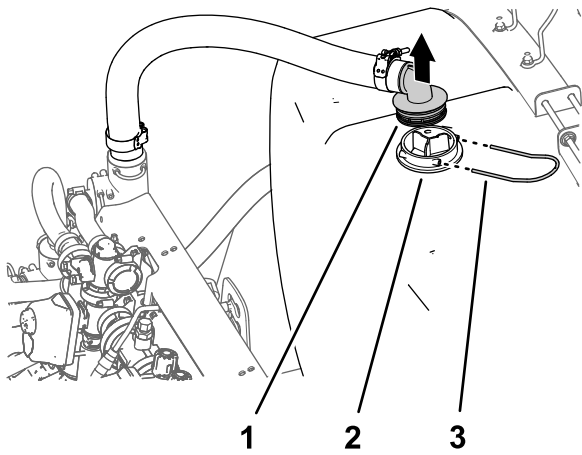
Figuur 11

1. Klepbevestiging
2. Flenskopbout (3/8" x 1") en flensborgmoer (3/8")

2. Beweeg de klepbevestiging naar achteren (Figuur 11).

Opmerking: Door de klepbevestiging te verplaatsen, ontstaat er ruimte om de spoeltank te plaatsen.

3. Draai de 4 flenskopbouten (3/8" x 1") en 4 flensborgmoeren (3/8") vast met een torsië van 37 tot 45 N·m.
4. Verwijder de bevestigingsvork waarmee de 90° slangpilaar van de toevoerslang bevestigd is aan de behuizing van het aanzuigfilter (Figuur 12).

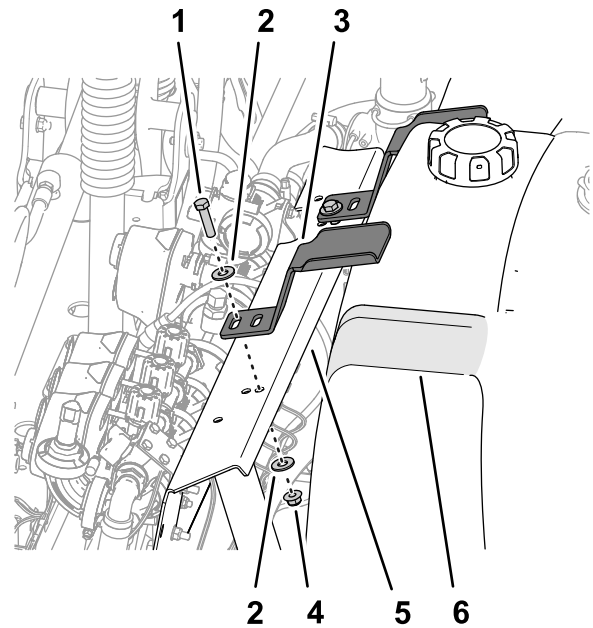


Figuur 12

g206426

1. 90° slangpilaar (toevoerslang)
2. Behuizing (aanzuigfilter)
3. Bevestigingsvork

5. Maak de slangpilaar van 90° los van de behuizing en zet de toevoerslang opzij.



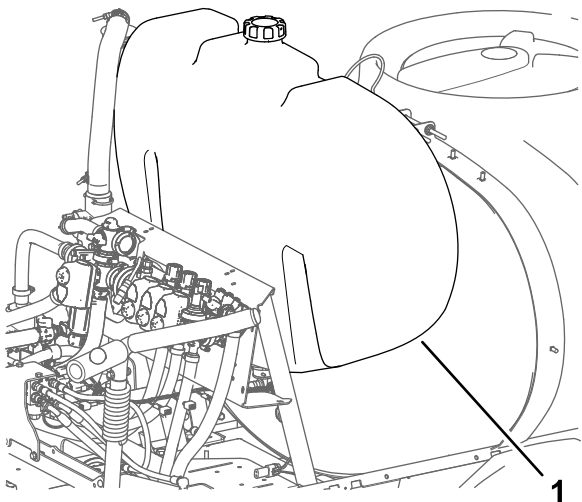
Figuur 14

g206469

1. Bout (3/8" x 1 1/2")
2. Ring (3/8")
3. Houder (spoeltank)
4. Flensborgmoer (3/8")
5. Klepbevestiging
6. Uitsparing (spoeltank)

De spoeltank plaatsen

1. Plaats de spoeltank op de machine; zie [Figuur 13](#).



Figuur 13

g206448

1. Spoeltank
2. Lijn de houder uit met de uitsparing bovenaan de spoeltank ([Figuur 14](#)).

3. Lijn de sleuf in de houder uit met de opening in de klepbevestiging ([Figuur 14](#)).
4. Bevestig de houder losjes op de klepbevestiging; gebruik hiervoor een bout (3/8" x 1 1/2"), 2 ringen (3/8") en een flensborgmoer (3/8").
5. Herhaal stap 2 tot en met 4 voor de andere houder aan de andere uitsparing in de spoeltank ([Figuur 14](#)).
6. Draai de bouten en de flensmoeren voorzichtig aan met de hand.

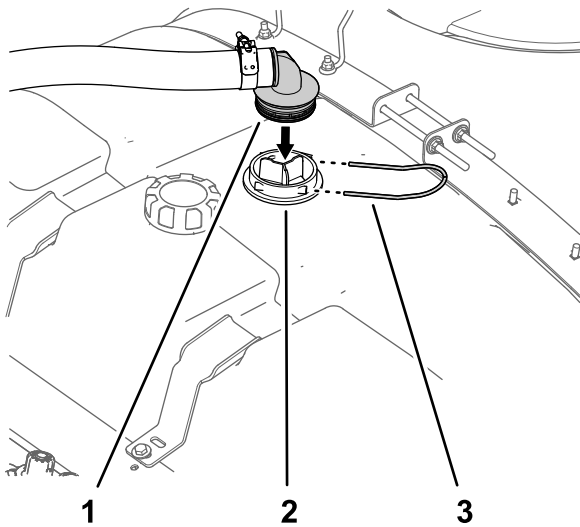
Belangrijk: De spoeltank moet stevig vastzitten maar de houder mag de tank niet vervormen of verwringen.

7. Plaats de toevoerslang opnieuw achteraan de tank en zet vast met de bevestigingsvork die u eerder verwijderd hebt.

Opmerking: Wanneer u de spoeltank voor het eerst hebt gevuld, dient u de houders en de spoeltank te controleren op speling (het gewicht van het water in de tank kan ervoor zorgen dat de tank dichter tegen het frame aan gaat zitten). Draai de bout(en) en flensborgmoer(en) indien nodig vaster tot de houders tegen de spoeltank aan zitten — vervorm de spoeltank niet; zie [De houders van de spoeltank controleren](#) (bladz. 21).

De toevoerslang monteren

1. Lijn de 90° slangpilaar van de toevoerslang uit met de behuizing van het aanzuigfilter (Figuur 15).



Figuur 15

g206490

1. 90° slangpilaar (toevoerslang)
2. Behuizing (aanzuigfilter)
3. Bevestigingsvork

2. Bevestig de slangpilaar van 90° aan de behuizing (Figuur 15); gebruik hierbij de bevestigingsvork die u verwijderd hebt in stap 4 van [De spuittank voorbereiden](#) (bladz. 7).

4

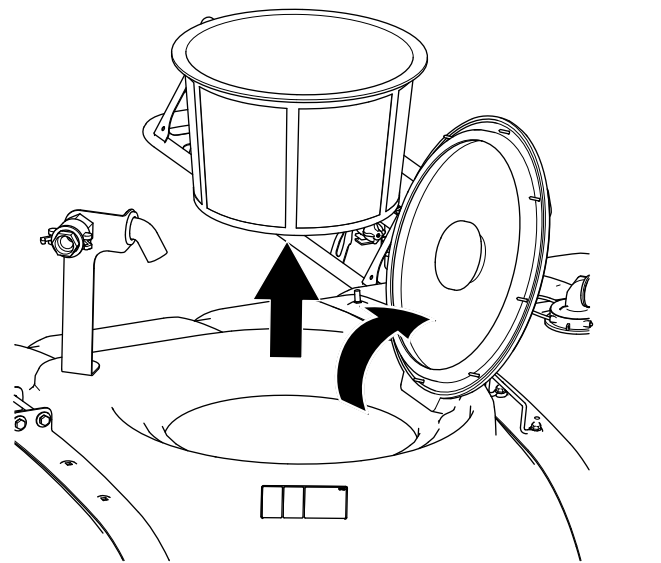
De spoelmonden monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Spoelmond
2	Tussenschotfitting
1	Pakking
2	Borstbout
2	Draaibus
2	Spoelklep
2	Plastic flensmoer
2	90°-fitting

De spuittank boren

1. Open het deksel van de tank en verwijder de zuigkorf (Figuur 16).

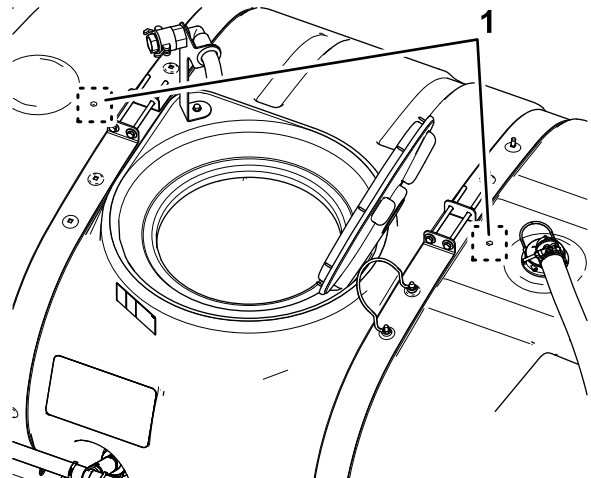


Figuur 16

g206491

2. Zoek de 2 boorpunten op de hoofdtank (Figuur 17).

Opmerking: Op de boorpunten bevinden zich voorgevormde kuiltjes in de tank.



Figuur 17

g206492

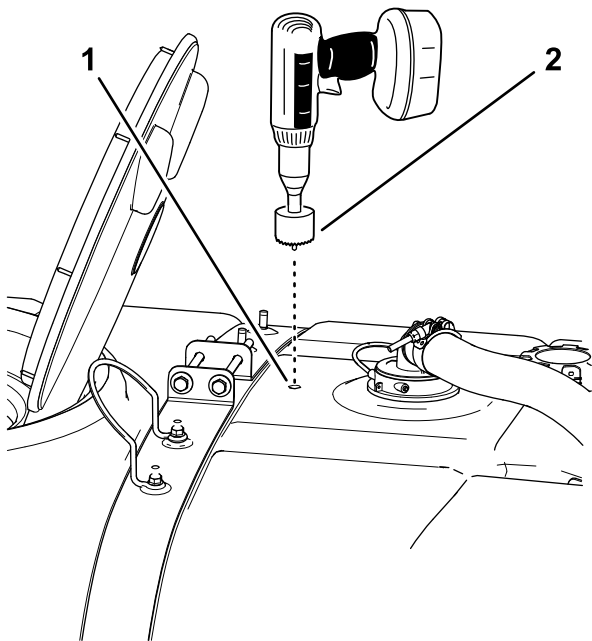
1. Boorpunten

3. Ga naar het boorpunt achter het tankdeksel.

Opmerking: Plaats een opvangbak in de tank, onder de plaatsen waar u gaat boren, om vuil op te vangen.

Belangrijk: Afval dat in de tank achterblijft kan het sproei-systeem verstoppen en beschadigen tijdens bedrijf.

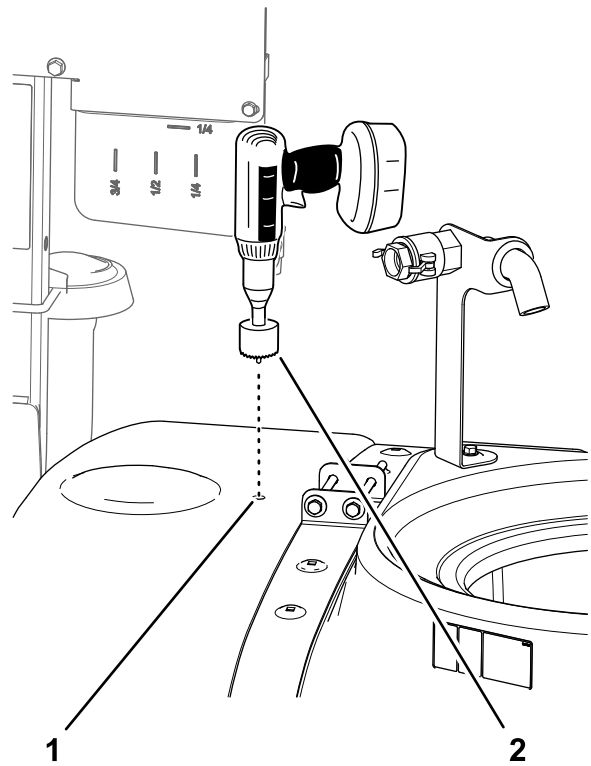
4. Gebruik een gatenzaag van 4,5 cm om een gaatje te boren op het boorpunt (Figuur 18).



Figuur 18

g206493

1. Boorpunt (achter het deksel)
2. Gatenzaag, 4,5 cm



Figuur 19

g206494

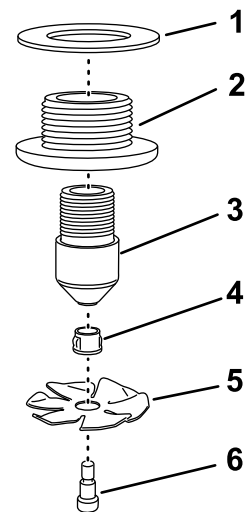
1. Boorpunt (vóór het deksel)
2. Gatenzaag, 4,5 cm

5. Verwijder scherpe randen die u bij het zagen in de tank hebt gemaakt.
6. Verwijder ook vuil dat in de hoofdtank is gevallen.
7. Herhaal stap 4 tot en met 6 voor het voorste boorpunt (Figuur 19).

De spoelmonden in elkaar zetten

Voor deze procedure hebt u teflontape nodig

1. Plaats de spoelklep en draaibus over de borstbout (Figuur 20).

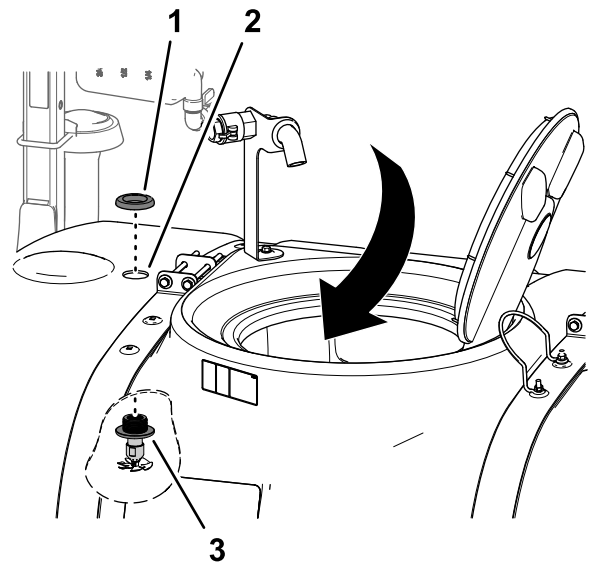


Figuur 20

g207947

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. Pakking | 4. Draaibus |
| 2. Tussenschotfitting | 5. Spoelklep |
| 3. Spoelmond | 6. Borstbout |

- Plaats de spoelklep, draaibus en borstbout op de spoelmond (Figuur 20).
- Breng teflontape aan op de schroefdraden van de spoelmond.
- Monteer de spoelmond op de tussenschotfitting en draai handmatig vast (Figuur 20).
- Monteer de pakking over de tussenschotfitting (Figuur 20).
- Herhaal stap 1 tot en met 4 voor de andere spoelmond.



Figuur 22

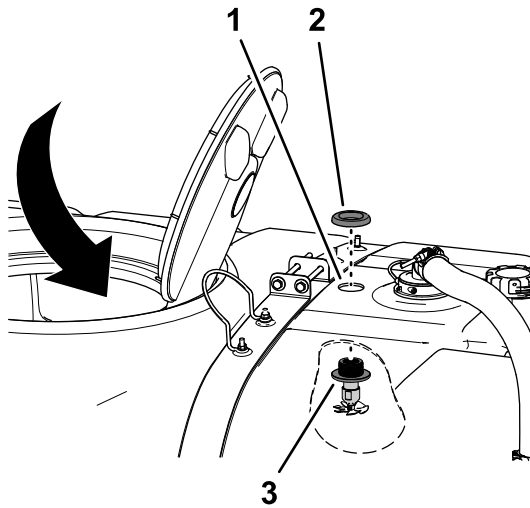
g206557

- Plastic flensmoer
- Gat, 4,5 cm — vooraan
- Spoelmond

De spoelmonden monteren

Voor deze procedure hebt u teflontape nodig

- Breng van binnenuit de tank door de opening van 41 cm de spoelmond door het gat van 4,5 cm dat u geboord hebt in [De spuittank boren](#) (bladz. 9); zie [Figuur 21](#).



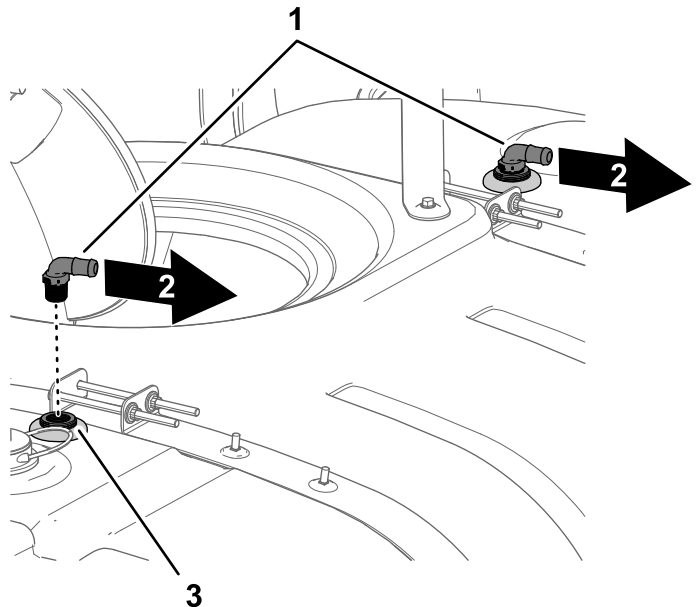
Figuur 21

g206558

- Gat, 4,5 cm — achteraan
- Plastic flensmoer
- Geassembleerde spoelmond

- Monteer de plastic flensmoer op de schroefdraad van de tussenschotfitting bovenaan de tank, en draai de flensmoer handmatig vast ([Figuur 21](#)).
- Herhaal aan het voorste gat van 4,5 cm in de spuittank stap 1 tot 2 voor de andere spoelmond ([Figuur 22](#)).

- Breng teflontape aan op de schroefdraden van de beide 90°-fittings.
- Plaats de 90°-fittings in de tussenschotfittings van de spoelmonden ([Figuur 23](#)).



Figuur 23

g206567

- 90°-fitting
- Rechterkant van de machine
- Tussenschotfitting (spoelmond)

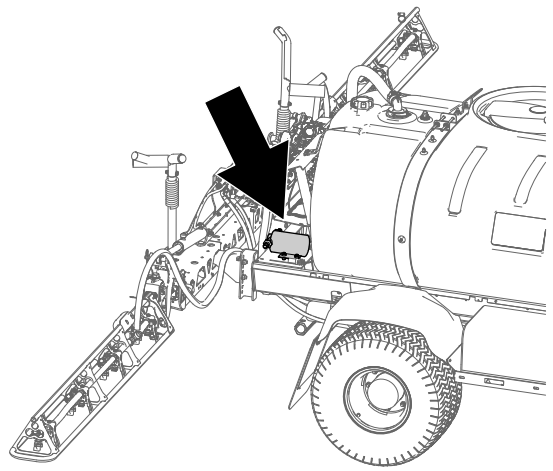
- Richt de slangribbel van de 90°-fittings naar de rechterkant van de machine ([Figuur 23](#)).
- Monteer de filterkorf en sluit het deksel van de spuittank.

5

De spoeltankpomp plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Spoeltankpomp
2	Rechte slangpilaar
4	Bout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
4	Ring ($\frac{1}{4}$ ")
4	Gekartelde flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")

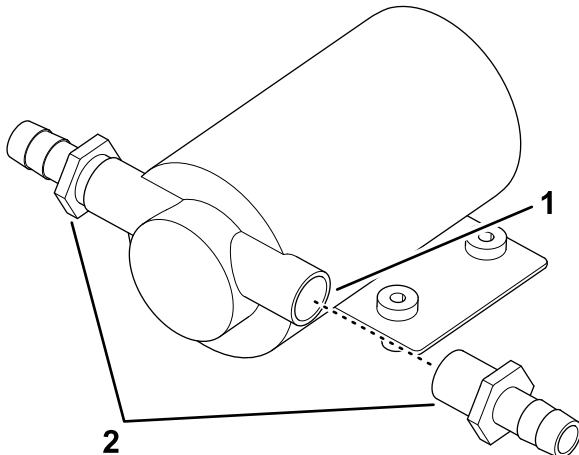


g206594

Procedure

Voor deze procedure hebt u teflontape nodig

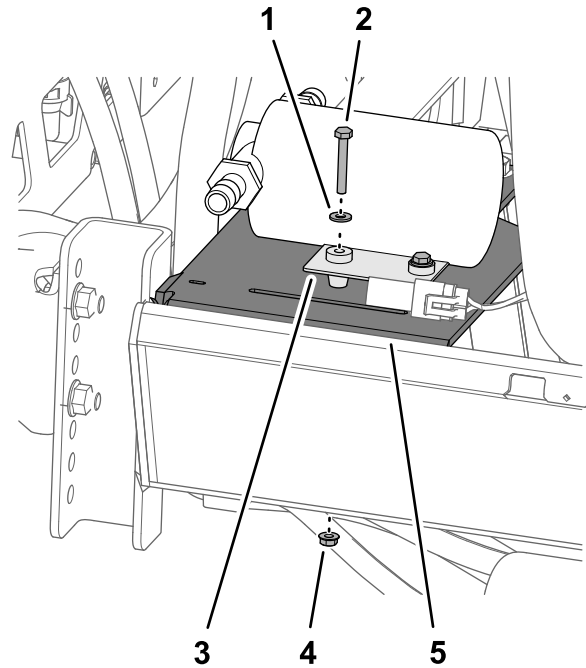
1. Wikkel teflontape rond de schroefdraad van de beide rechte slangpilaren (Figuur 24).



g206592

Figuur 24

1. Aansluitingen (spoeltankpomp)
2. Rechte slangpilaren



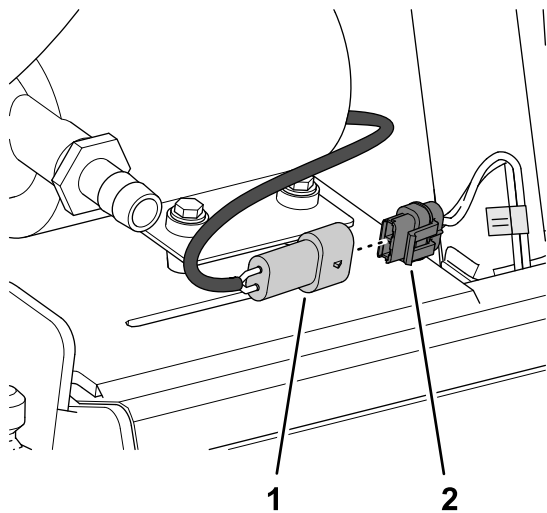
g206593

Figuur 25

1. Ring ($\frac{1}{4}$ ")
2. Bout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
3. Montageflens (spoeltankpomp)
4. Gekartelde flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")
5. Zittingplaat (tankframe)

2. Monteer de 2 rechte slangpilaren in de 2 aansluitingen van de spoeltankpomp (Figuur 24).
3. Lijn de openingen in de afstandsstukken van de montageflenzen van de spoeltankpomp uit met de openingen in de zittingplaat van het tankframe (Figuur 25).

4. Monteer de spoeltankpomp op de zittingplaat (Figuur 25); gebruik hierbij 4 bouten ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ "), 4 ringen ($\frac{1}{4}$ ") en 4 gekartelde flensmoeren ($\frac{1}{4}$ ").
5. Haal de bouten en de flensmoer aan met 10,17 tot 12,34 Nm.
6. Koppel de stofplug af van de elektrische connector met 2 contacten van de machinekabelboom met aanduiding RINSE PUMP (spoelpomp) (Figuur 26).



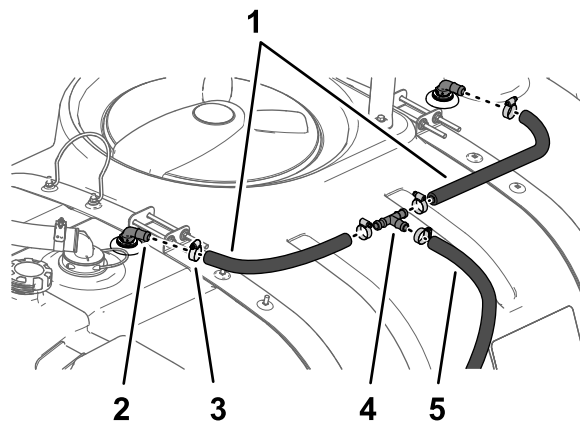
Figuur 26

g206606

1. Connector met 2 contacten - machinekabelboom (SPOELPOMP) 2. Stekker met 2 pinnen (kabelboom van spoeltankpomp)

7. Sluit de stekker met 2 pinnen van de kabelboom van de spoeltankpomp aan op de connector met 2 contacten van de machinekabelboom met aanduiding RINSE PUMP (spoelpomp) (Figuur 26).

1. Monteer 2 slangen van 1,9 x 61 cm en 2 slangklemmen aan op de beide 90°-fittings aan de spoelmonden, en zet de klemmen handmatig vast (Figuur 27).



Figuur 27

g206607

1. Slangen van 1,9 x 61 cm 4. T-fitting
2. 90°-fitting 5. Slang van 1,9 x 180 cm
3. Slangklem

2. Zet het andere uiteinde van de slangen van 1,9 x 61 cm losjes op de T-fitting; gebruik hierbij 2 slangklemmen zoals wordt afgebeeld in Figuur 27.
3. Monteer de slangen van 1,9 x 180 cm en een slangklem op de T-fitting; zie Figuur 27.
4. Draai de 3 slangklemmen waarmee de 3 slangen op de T-fitting bevestigd zijn handmatig vast.

De slangen en het filter plaatsen

1. Monteer de slang van 43,3 cm onderaan de spoeltank op de binnenste rechte slangpilaar van de spoeltankpomp; gebruik hierbij een slangklem en zet de klem handmatig vast (Figuur 27).

6

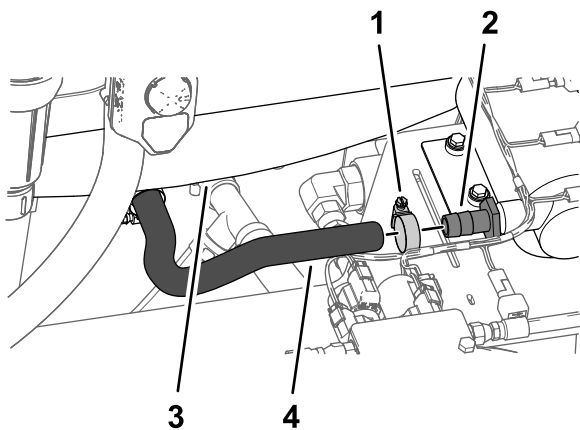
De slangen en het filter plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Slang 1,9 x 61 cm
9	Slangklem
1	T-fitting
1	Slang 1,9 x 180 cm
1	Geassembleerd filter
1	Gedraaide buis
2	Kabelbinder
1	Deksel van de pomp

Plaats de slangen van de spoelmonden

Opmerking: Smeer de geribde kant van de slangfittings licht met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie om het montageproces te vergemakkelijken.

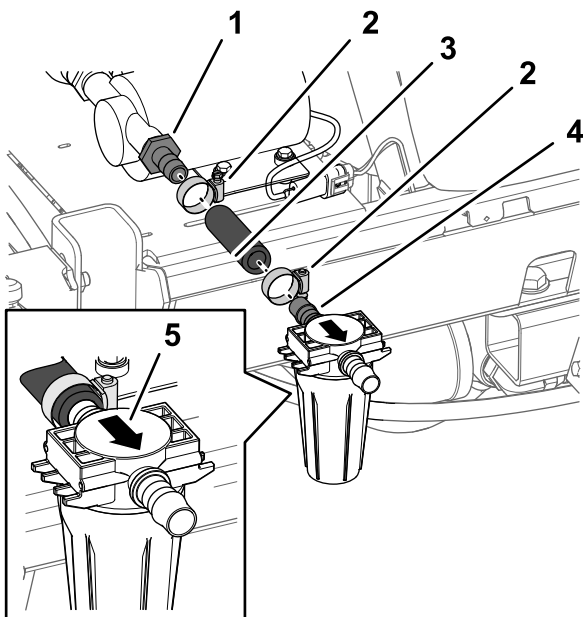


Figuur 28

g206823

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Slangklem | 3. Spoeltank |
| 2. Rechte slangpilaar (binnenste — spoeltankpomp) | 4. Slang, 43,3 cm |

2. Monteer de slang van 17,8 cm die u gesneden hebt in [De slang inkorten \(bladz. 5\)](#) op de buitenste rechte slangpilaar van de spoeltankpomp; gebruik hierbij een slangklem en zet de klem handmatig vast ([Figuur 29](#)).



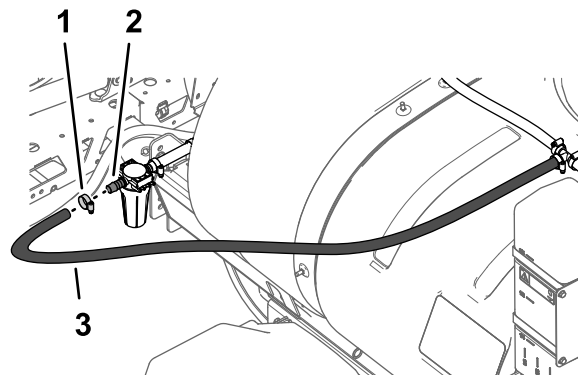
Figuur 29

g206820

- | | |
|---|--|
| 1. Rechte slangpilaar (buitenste — spoeltankpomp) | 4. Rechte slangpilaar (ingang — filterkop) |
| 2. Slangklem | 5. Pijl (naar de spuitank) |
| 3. Slang, 17,8 cm | |

3. Bevestig de rechte slangpilaar aan de ingang van de filterkop (filtereenheid) losjes op de slang van 17,8 cm met een slangklem ([Figuur 29](#)).

4. Monteer het vrije uiteinde van de slang van 1,9 x 180 cm over de rechte slangpilaar aan de uitgang van de filterkop met een slangklem ([Figuur 30](#)).



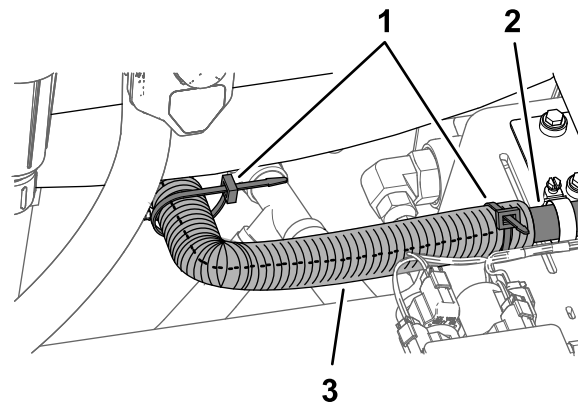
Figuur 30

g206824

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Slangklem | 3. Slang van 1,9 x 180 cm |
| 2. Rechte slangpilaar (uitgang — filter) | |

5. Stel de filterkop zo af dat de bak van het filter verticaal staat, en draai de 2 slangklemmen handmatig vast ([Figuur 29](#) en [Figuur 30](#)).

6. Monteer de ingesneden ribbelbuis over de slang van 43,3 cm, tussen de spoeltank en de spoeltankpomp, en bevestig de buis met 2 kabelbinders ([Figuur 31](#)).



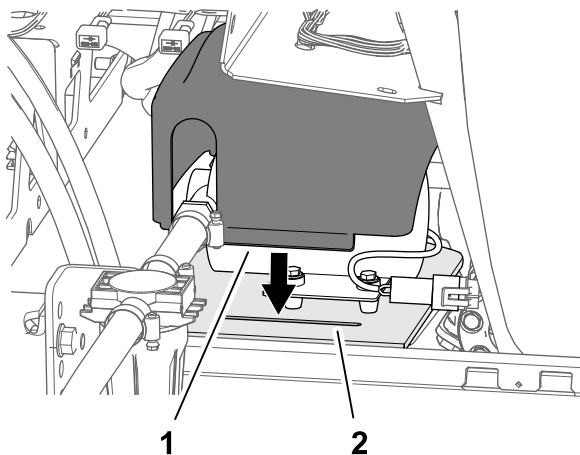
Figuur 31

g206821

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Kabelbinders | 3. Ribbelbuis (ingesneden) |
| 2. Slang, 43,3 cm | |

Het deksel van de spoelpomp monteren

1. Lijn het deksel van de pomp uit over de spoeltankpomp; zie [Figuur 32](#).



Figuur 32

g206822

1. Lipje (pompdeksel)
2. Sleuf — zittingplaat (tankframe)

2. Steek de 2 lipjes van het deksel in de 2 sleuven in de zittingplaat van het tankframe (Figuur 32).

7

De vertragingstimer en schakelaar voor het dashboard installeren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

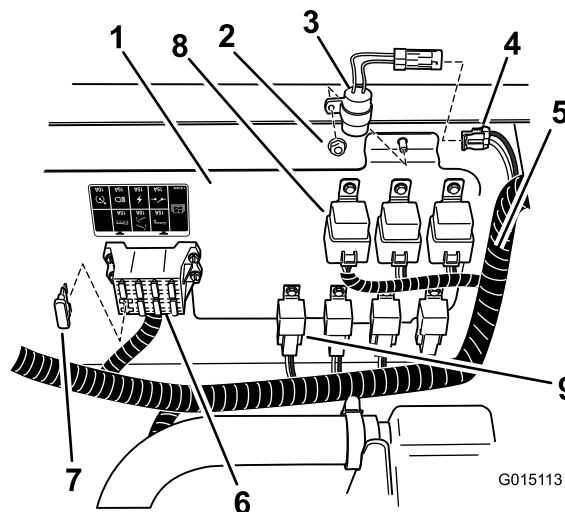
1	Vertragingstimer
2	Borgmoer (nr. 10-24)
1	Zekering (40 A)
1	Relais
1	Vermogenrelais
2	Flenskopbout (nr. 10-24 x ½")
1	Driestandenschakelaar (met indicatorlampje – spuitmachines uit 2015 en eerder)
1	Driestandenschakelaar (zonder indicatorlampje – spuitmachines uit 2016 en later)

De vertragingstimer, relais en zekering monteren

1. Breng de bestuurdersstoel omhoog om bij de elektronische onderdelen onder de stoel te komen.
2. Voor machines uit 2015 en eerder doet u het volgende:

Opmerking: Voor machines uit 2016 en later hebt u de vertragingstimer niet nodig.

- A. Monteer de vertragingstimer op de plaats die wordt getoond in [Figuur 33](#) of [Figuur 34](#); gebruik de borgmoer van het elektrisch bord.
- B. Verbind de timer met de connector met 2 contacten die aangeduid is met 'delay timer' (vertragingstimer) van de machinekabelboom ([Figuur 33](#) of [Figuur 34](#)).



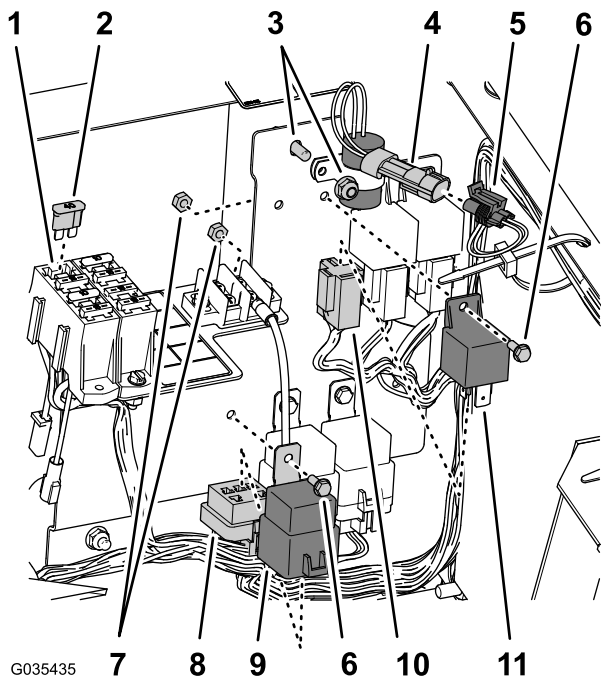
G015113

Figuur 33

Machines uit 2014 en eerder

g015113

1. Elektrisch bord
2. Borgmoer (nr. 10-24)
3. Vertragingstimer
4. Aansluiting vertragingstimer (machinekabelboom)
5. Hoofdkabelboom
6. Zekeringhouder
7. Zekering (40 A)
8. Relais
9. Vermogenrelais

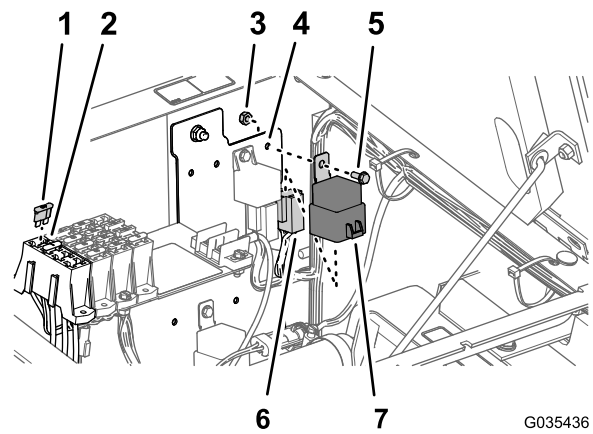


G035435

G035435

Figuur 34
Machines uit 2015

- | | |
|---|--|
| 1. Zekeringhouder | 7. Borgmoer (nr. 10-24) |
| 2. Zekering (40 A) | 8. Connector met 5 contacten (machinekabelboom) |
| 3. Bout en moer (elektrisch bord) | 9. Relais |
| 4. Stekker met 2 pinnen (vertragingstimer) | 10. Connector met 4 contacten (machinekabelboom) |
| 5. Connector met 2 contacten (machinekabelboom) | 11. Vermogenrelais |
| 6. Flenskopbout (nr. 10-24 x 1/2") | |



G035436

G035436

Figuur 35
Machines uit 2016 en later

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Zekering (40 A) | 5. Flenskopbout (nr. 10-24 x 1/2") |
| 2. Zekeringhouder | 6. Connector met 4 contacten (machinekabelboom) |
| 3. Borgmoer (nr. 10-24) | 7. Relais |
| 4. Elektrisch bord | |

- Plaats een 40 A-zekering in de vrije gleuf in de zekeringhouder zoals getoond in [Figuur 33](#), [Figuur 34](#) of [Figuur 35](#).

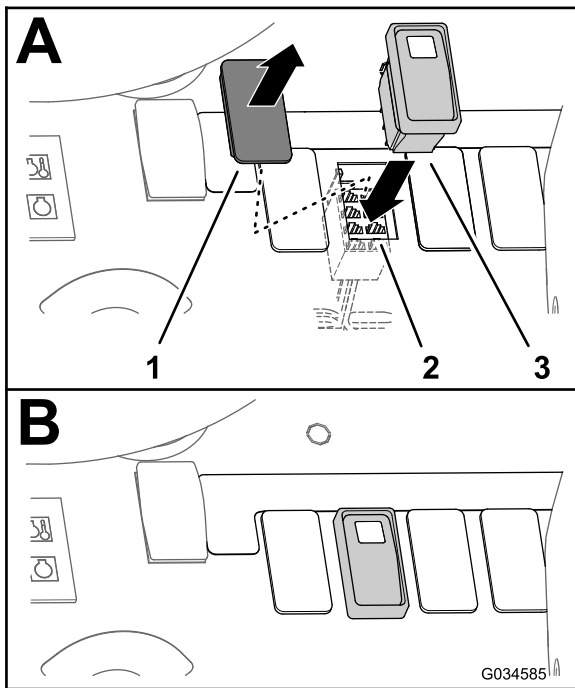
Opmerking: Als er zich in de gleuf al een zekering met een lagere ampère bevindt, dient u deze te vervangen door de 40 A-zekering.

- Zoek het relais en het vermogenrelais die in lijn geschakeld zijn met de andere soortgelijke relais, en monteer ze met 2 flenskopbouten (nr. 10-24 x 1/2") en 2 borgmoeren (nr. 10-24) op het paneel ([Figuur 33](#), [Figuur 34](#) of [Figuur 35](#)).
- Zoek de connectors met 4 en met 5 contacten van de hoofdkabelboom en sluit ze aan op het relais (4 pinnen) en het vermogenrelais (5 pinnen); zie [Figuur 33](#), [Figuur 34](#) of [Figuur 35](#).

De tuimelschakelaar op het dashboard monteren

- Verwijder de plug voor de schakelaar van de spoeltank uit het dashboardpaneel ([Figuur 36](#) of [Figuur 37](#)).

Opmerking: Het is de tweede plug aan de rechterkant van de contactschakelaar.

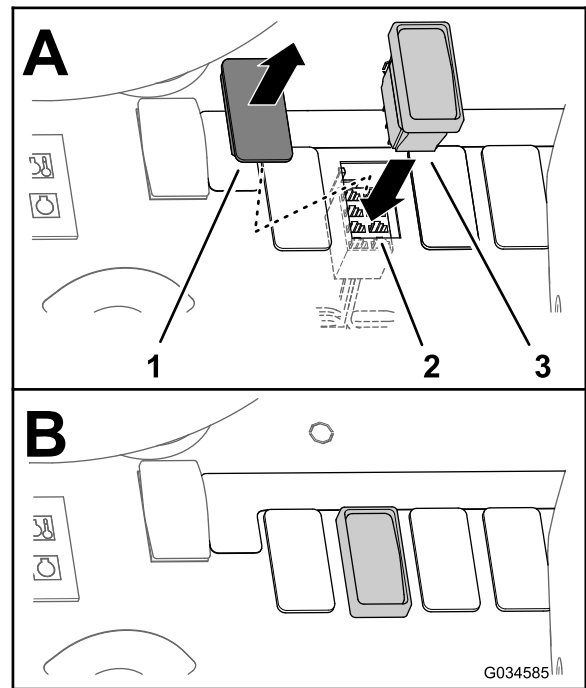


g034584

Figuur 36

Machines uit 2015 en eerder

- | | |
|---|---|
| 1. Plug | 3. Driestandenschakelaar
(met indicatorlampje) |
| 2. Connector voor spoeltank
(hoofdkabelboom) | |



g034585

Figuur 37

Machines uit 2016 en later

- | | |
|---|--|
| 1. Plug | 3. Driestandenschakelaar
(zonder indicatorlampje) |
| 2. Connector voor spoeltank
(hoofdkabelboom) | |

2. Zoek onder het dashboardpaneel de kabelbinder waarmee de connector met 8 contacten met aanduiding RINSE TANK (spoeltank) is bevestigd, en verwijder deze kabelbinder van de hoofdkabelboom.
3. Leid de connector met 8 contacten naar de opening in het dashboard (Figuur 36 of Figuur 37).
4. Verbind de driestandenschakelaar door het dashboardpaneel met de connector met 8 contacten (Figuur 36 of Figuur 37).
5. Druk de driestandenschakelaar in de opening van het dashboardpaneel tot de grendel van de schakelaar vastklikt in het dashboard (Figuur 36 en Figuur 37).

8

De accu aansluiten

Geen onderdelen vereist

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Vonken kunnen accugassen tot ontploffing brengen en lichamelijk letsel veroorzaken.

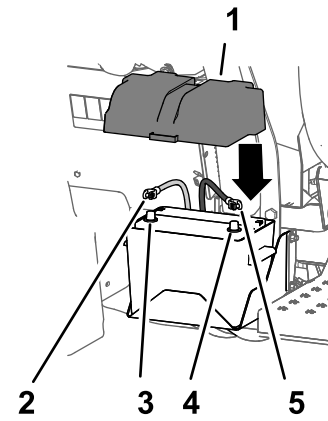
Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de spuitmachine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken.

- Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
- Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.
- Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.

1. Sluit de pluskabel aan op de pluspool van de accu (Figuur 38).



Figuur 38

g207211

1. Accudeksel
2. Pluskabel van de accu
3. Pluspool van de accu
4. Minpool van de accu
5. Minkabel van de accu

2. Sluit de minkabel aan op de minpool van de accu (Figuur 38).
3. Lijn het accudeksel uit met de accubak en bevestig het deksel met de band (Figuur 38).

Gebruiksaanwijzing

De spoelset gebruiken

Als u de spoelset gebruikt, ontstaat een **spoelresidu**, een verdunde oplossing van achtergebleven chemische stoffen. Vaak kan het geen kwaad om het spoelresidu te gebruiken op de behandelde zone(s). Vraag bij de fabrikant van de chemische stof na of het gebruik van een verdunde oplossing op de behandelde zone(s) geen ongunstige invloed heeft op de werking van het product.

Belangrijk: De spoelset is *niet* bedoeld voor het losmaken van spuitpoeder of in water oplosbare chemische stoffen die samengeklonterd zijn doordat chemische stoffen niet op de juiste manier in de hoofdtank zijn gebracht.

Bediening

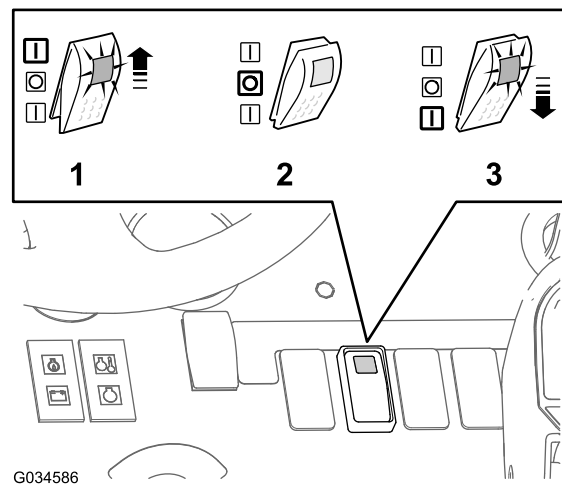
De spoelset wordt bediend met behulp van een driestandenschakelaar (Figuur 39 of Figuur 40).

- **Boven:** de spoeltankpomp staat AAN. De driestandenschakelaar wordt in de bovenste stand geborgd en de vertragingstimer wordt geactiveerd.

Opmerking: Op machines uit 2015 en eerder licht de schakelaar op.

- **Neutraal:** de spoeltankpomp staat UIT. De driestandenschakelaar staat in de middelste stand.
- **Onder:** de spoeltankpomp staat AAN. U dient de driestandenschakelaar in de onderste stand te houden om de pomp in te schakelen, en de vertragingstimer wordt niet geactiveerd.

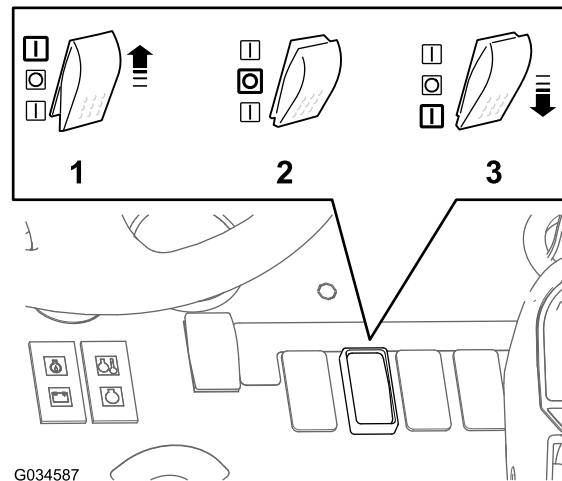
Opmerking: Op machines uit 2015 en eerder licht de schakelaar op.



Figuur 39

Modellen uit 2015 en vroeger

1. Bovenste stand (Aan) – getimede spoelbeurt
2. Neutraalstand (Uit)
3. Onderste stand (Aan) – tijdelijke spoelbeurt



Figuur 40

Modellen uit 2016 en later

1. Bovenste stand (Aan) – getimede spoelbeurt
2. Neutraalstand (Uit)
3. Onderste stand (Aan) – tijdelijke spoelbeurt

Beschrijving van de werking

De driestandenschakelaar gebruiken voor een getimede spoeling

De driestandenschakelaar OMHOOG bewegen activeert een getimede spoeling. De pomp wordt gedurende 110 seconden geactiveerd en pompt ongeveer een derde van de inhoud van de spoeltank naar de hoofdtank. Gedurende deze spoeling blijft de schakelaar in de bovenste stand..

Opmerking: Als u een machine uit 2015 of eerder hebt, zal het lichtje op de driestandenschakelaar branden ten teken dat de pomp actief is.

Na 110 seconden wordt de pomp uitgeschakeld.

Opmerking: Als u een machine uit 2015 of eerder hebt, zal het lichtje op de driestandenschakelaar doven ten teken dat de pomp uitgeschakeld wordt.

De driestandenschakelaar blijft in de bovenste stand tot u hem in de middelste of de NEUTRAALSTAND zet. Als de schakelaar zich in de MIDDELSTE STAND BEVINDT, KRIJGT DE POMP GEEN STROOM EN STAAT DE SPOELSET UIT.

Opmerking: Als u een machine uit 2015 of eerder hebt, zal het lichtje op de driestandenschakelaar uitgeschakeld blijven in de NEUTRAALSTAND.

De driestandenschakelaar gebruiken voor een handmatig geactiveerde spoeling

De driestandenschakelaar OMLAAG bewegen activeert tijdelijk het spoelpompcircuit. De pomp wordt van stroom voorzien zolang de schakelaar in de onderste stand wordt gehouden.

Opmerking: Als u een machine uit 2015 of eerder hebt, zal het lichtje op de driestandenschakelaar gaan branden en de pomp zal actief blijven zolang u de schakelaar in de ONDERSTE stand houdt.

Als u de driestandenschakelaar loslaat, gaat deze terug naar de NEUTRAALSTAND. Het vermogen van de pomp wordt uitgeschakeld.

Opmerking: Als u een machine uit 2015 of eerder hebt, zal het lichtje op de driestandenschakelaar doven.

De tank vullen

Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de spuitpomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.

Verwijder de dop van de spoeltank en vul de tank met ongeveer 113 l schoon water. Plaats vervolgens de dop terug.

Belangrijk: De spoeltank van 113 l mag alleen gevuld worden met schoon water. De spoeltank vullen met een andere stof kan gevaarlijk zijn en/of de machine beschadigen.

De spoelcyclus gebruiken

Zodra de spoeltankpomp 38 l water naar de spuittank heeft gepompt, kan de gebruiker de mengschakelaar gebruiken om schoon water in de mengcyclus te

brengen. Na afloop kan het spoelresidu langs de monden van de spuitboom worden gespoten of manueel afgevoerd uit de tank. Dit laat de machine toe te rijden tijdens het spoelproces.

1. Schakel de spoeltankpomp in door een van de volgende dingen te doen:
 - Druk de driestandenschakelaar omhoog voor een getimed spoeling.
 - Hou de driestandenschakelaar voor de gewenste tijd naar beneden gedrukt.
2. Zodra de spoeltankpomp 38 l water in de spuittank heeft gepompt, kunt u de mengschakelaar gebruiken om het schone water in de mengcyclus te laten circuleren.
3. Pomp het spoelresidu uit de spuittank overeenkomstig de voorschriften die in uw land gelden. Ga op een van de volgende manieren te werk:
 - Spuit het spoelresidu door de spuitbomen tot de spuittank leeg is.
 - Laat de inhoud van de spuittank in een geschikte opvangbak vloeien en voer de verdunde oplossing af volgens de in uw land geldende voorschriften.

U kunt de spoelcyclus indien nodig herhalen of nog 2 getimed spoelcycli uitvoeren.

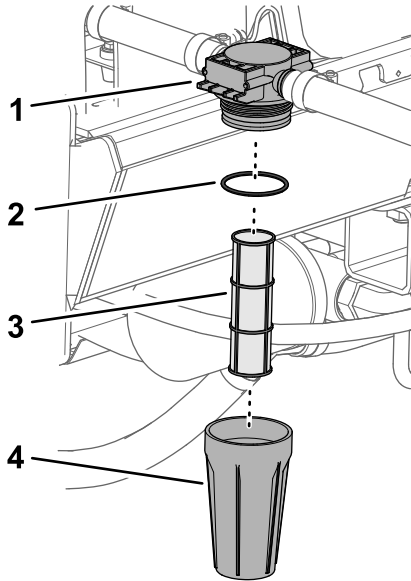
Onderhoud

Het filter inspecteren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 5 bedrijfsuren

Om de 50 bedrijfsuren

1. Draai het filter linksom om de bak van de filterkop te nemen (Figuur 41).



Figuur 41

g207171

- | | |
|--------------|------------------|
| 1. Filterkop | 3. Filterelement |
| 2. O-ring | 4. Bak (filter) |

2. Controleer het filterelement op beschadiging, opgehoopt bezinsel en vuil (Figuur 41).
Een beschadigd filterelement moet worden vervangen. Als er sprake is van opgehoopt bezinsel of vuil, reinig het element dan als volgt:
 - A. Verwijder het filterelement van de filterkop (Figuur 41).
 - B. Spoel het element met schoon water.
 - C. Steek het filterelement in de filterkop (Figuur 41).
3. Controleer de O-ring op beschadiging (Figuur 41).
Vervang de O-ring als deze is beschadigd.
4. Schroef de bak rechtstreeks in de filterkop; draai handmatig vast (Figuur 41).

Het spoelsysteem controleren op lekken en schade

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer de slangen op lekken.

Na de eerste 5 bedrijfsuren—Controleer de slangen op schade.

Om de 100 bedrijfsuren—Controleer de slangen en O-ringen op schade

Voor vervangende onderdelen neemt u contact op met uw erkende Toro dealer.

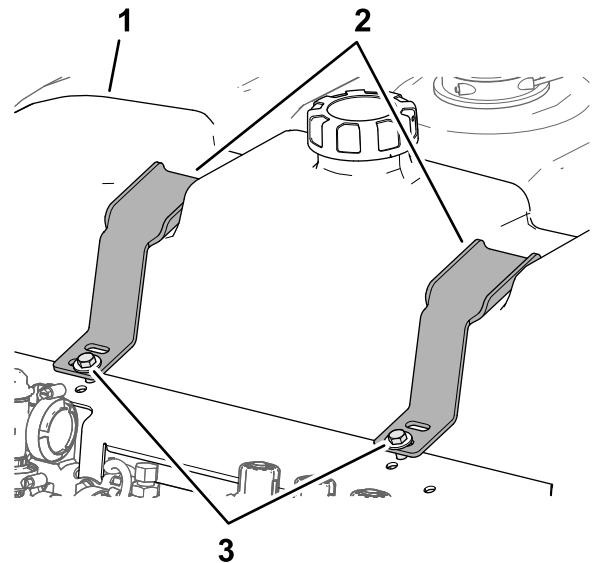
De houders van de spoeltank controleren

Onderhoudsinterval: Na het eerste bedrijfsuur—De houders van de spoeltank controleren.

Jaarlijks—De houders van de spoeltank controleren.

Zodra u de hoofdtank hebt gevuld met water, gaat u na of er speling is op de banden van de tank. Als de banden los zitten, zet u de bevestigingen aan de bovenste banden vaster tot ze gelijk zijn met de tank. **Niet te vast zetten.**

1. Vul de spoeltank met schoon water (Figuur 42).



Figuur 42

g207207

- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1. Spoeltank | 3. Bout (3/8" x 1 1/2") |
| 2. Houders | |

2. Controleer of er speling zit tussen de houders en de spoeltank (Figuur 42).

3. Als er speling is tussen de houders en de spoeltank, draai de bout(en) en flensborgmoer(en) dan vast tot de houders stevig tegen de spoeltank aan zitten (Figuur 42).

Opmerking: Draai de bout(en) en borgmoer(en) van de houder(s) niet te vast, en zorg dat u de tank niet vervormt.

Belangrijk: De bevestigingen van de tankbanden te vast zetten, kan vervorming en beschadiging van de houders veroorzaken.

Stalling

De machine niet langer dan 30 dagen stallen bij temperaturen boven 0 °C

Laat de volgende componenten leeglopen:

- Toevoerleiding van pomp
- Uitgaande leiding van pomp
- Filterleiding

De machine langer dan 30 dagen stallen of bij temperaturen onder 0 °C

Ga als volgt te werk voordat u de machine gaat stallen:

1. Giet antivriesoplossing voor motorvoertuigen in de spoeltank.
2. Laat de antivries door de spoelpomp lopen.

Wanneer u de machine opnieuw in gebruik neemt, laat u de volgende componenten leeglopen.

- Toevoerleiding van pomp
- Uitgaande leiding van pomp
- Filterleiding

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw garantieclaim te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie mee te delen, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM T U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw garantieclaim te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de beveiliging van uw persoonlijke gegevens.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Toro Garantie

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

The Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. * Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan uw garantieclaim worden afgewezen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle stringen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding*, kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielaggers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemische stoffen en dergelijke.
- Stringen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.